EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 9.10.2020
COM(2020) 962 final

2020/0298 (BUD)

NACRT IZMJENE PRORAČUNA BR. 10 ZA OPĆI PRORAČUN ZA 2020.

Povećanje odobrenih sredstava za plaćanje u skladu s ažuriranim predviđanjima rashoda i drugim usklađenjima rashoda i prihoda

Uzimajući u obzir:

– Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 314., u vezi s Ugovorom o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegovim člankom 106.a,

– Uredbu (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (…)[1], a posebno njezin članak 44.,

– opći proračun Europske unije za financijsku godinu 2020. kako je donesen 27. studenoga 2019.[2],

– izmjenu proračuna br. 1/2020[3], donesenu 17. travnja 2020.,

– izmjenu proračuna br. 2/2020[4], donesenu 17. travnja 2020.,

– izmjenu proračuna br. 3/2020[5], donesenu 17. lipnja 2020.,

– izmjenu proračuna br. 4/2020[6], donesenu 17. lipnja 2020.,

– izmjenu proračuna br. 5/2020[7], donesenu 10. srpnja 2020.,

– izmjenu proračuna br. 6/2020[8], donesenu 17. rujna 2020.,

– izmjenu proračuna br. 7/2020[9], donesenu 5. listopada 2020.,

– nacrt izmjene proračuna br. 9/2020[10], donesen 9. listopada 2020.,

Europska komisija podnosi Europskom parlamentu i Vijeću nacrt izmjene proračuna br. 10/2020 za proračun za 2020.

IZMJENE RAČUNA PRIHODA I RASHODA PO DIJELOVIMA

Izmjene općeg računa prihoda i dijela III. dostupne su na EUR-Lexu (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-hr.htm).

1 SL L 193, 30.7.2018.
2 SL L 57, 27.2.2020.
3 SL L 126, 21.4.2020.
4 SL L 126, 21.4.2020.
5 SL L 254, 4.8.2020.
6 SL L 254, 4.8.2020.
7 SL L 299, 11.9.2020.
8 SL L XXX, XX.X.2020. (predloženu 28.8.2020. kao nacrt izmjene proračuna br. 8/2020).
9 SL L XXX, XX.X.2020.
10 COM(2020) 961, 9.10.2020.

SADRŽAJ

1. UVOD ... **3**

2. DODATNE POTREBE ZA ODOBRENIM SREDSTVIMA ZA PLAĆANJE ... **3**

2.1. KONKURENTNOST PODUZEĆA TE MALIH I SREDNJIH PODUZEĆA (COSME) ... **4**

2.2. INSTRUMENT ZA POVEZIVANJE EUROPE (CEF) — DOPRINOS IZ KOHEZIJSKOG FONDA ... **4**

2.3. EUROPSKI POLJOPRIVREDNI FOND ZA RURALNI RAZVOJ (EPFRR) ... **5**

2.4. GLOBALNI ODGOVOR EU-A NA COVID-19 ... **5**

2.4.1. Instrument pretpristupne pomoći (IPA II) ... 6

2.4.2. Europski instrument za susjedstvo (ENI) ... 6

2.4.3. Instrument za razvojnu suradnju (DCI) ... 7

3. OSTALA USKLAĐENJA RASHODA ... **7**

3.1. EUROPSKI FOND ZA JAMSTVA U POLJOPRIVREDI (EFJP) ... **7**

3.2. Decentralizirane agencije ... 8

3.2.1. Europska nadzorna tijela (ESA) ... 8

3.2.2 Europsko nadzorno tijelo za rad (ELA) ... 9

4. USKLAĐENJA PRIHODA ... **9**

4.1 Tečajne razlike za vlastita sredstva ... 9

4.2. Novčane i ugovorne kazne ... 10

5. SAŽETA TABLICA PO NASLOVIMA VFO-A ... **11**

OBRAZLOŽENJE

1. UVOD

Nacrt izmjene proračuna (NIP) br. 10 za 2020. ima tri svrhe:

- povećati razinu odobrenih sredstava za plaćanje u skladu s ažuriranom prognozom i nakon uzimanja u obzir preraspodjele predložene u „globalnom prijenosu" (DEC 16/2020) koji je početkom listopada dostavljen Parlamentu i Vijeću);
- uskladiti prihodovnu stranu kako bi se uključio učinak tečajnih razlika i dodatnih naplaćenih novčanih kazni; i
- uključiti u proračun manja usklađenja rashoda, koja se odnose na razinu odobrenih sredstava za Europski fond za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i neke decentralizirane agencije (ESMA, EIOPA, EBA i ELA).

Ukupno povećanje zatraženih odobrenih sredstava za plaćanje (1 569,3 milijuna EUR) odnosi se na naslove 1.a „Konkurentnost za rast i zapošljavanje", 1.b „Ekonomska, socijalna i teritorijalna kohezija", 2. „Održivi rast – prirodni resursi" i 4. „Globalna Europa".

Povećanje odobrenih sredstava za preuzimanje obveza u naslovu 2. neznatno je uravnoteženo uštedama u agencijama iz naslova 1.a, što je rezultiralo ukupnim povećanjem obveza u iznosu od 36,4 milijuna EUR.

Ukupni učinak na prihodovnoj strani jest smanjenje drugih prihoda za 588 milijuna EUR, što je uravnoteženo odgovarajućim povećanjem doprinosa na temelju BND-a.

2. DODATNE POTREBE ZA ODOBRENIM SREDSTVIMA ZA PLAĆANJE

„Globalni prijenos" godišnji je postupak organiziran na institucijskoj razini Komisije, za koji se od glavnih uprava i službi zahtijeva da do početka rujna preispitaju izvršenja svojih plaćanja u okviru postojećeg proračuna do kraja predmetne godine. Tim se postupkom nastoji osigurati maksimalno izvršenje odobrenih sredstava za plaćanje iz proračuna na kraju godine tako da se očekivana nedovoljno izvršena sredstva preraspodijele u skladu s dodatnim potrebama. Kao posljedica toga, svake se godine Parlamentu i Vijeću početkom listopada dostavlja *ad hoc* zahtjev za prijenos (na temelju članka 31. Financijske uredbe).

NIP br. 8 za 2020., koji je Komisija predložila krajem kolovoza, odvojen je od „postupka globalnog prijenosa" i u njega su uključeni samo zahtjevi za koje je zatraženo hitno djelovanje Unije. Stoga se u NIP-u br. 8, kojim je zatraženo odobrenje znatnog iznosa dodatnih odobrenih sredstava za plaćanje (tj. 6 190 milijuna EUR), isključivo usredotočilo na sljedeća dva elementa: osiguravanje dodatnih odobrenih sredstava za plaćanje i. za Instrument za hitnu potporu (ESI) radi financiranja strategije za cjepiva protiv bolesti COVID-19 i ii. za koheziju nakon donošenja Investicijske inicijative plus kao odgovor na koronavirus (CRII+)11.

Uz zahtjeve iz NIP-a br. 8, postupak „globalnog prijenosa" 2020. doveo je do dodatnih potreba za bruto plaćanjima u iznosu od 2 125,2 milijuna EUR, koja su tek djelomično pokrivena očekivanim neizvršenjem plaćanja u iznosu od 595,4 milijuna EUR. Dodatnim

[11] Uredba (EU) 2020/558 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2020. o izmjeni uredbi (EU) br. 1301/2013 i (EU) br. 1303/2013 u pogledu posebnih mjera radi pružanja iznimne fleksibilnosti za korištenje europskih strukturnih i investicijskih fondova u odgovoru na izbijanje bolesti COVID-19 (SL L 130, 24.4.2020., str. 1.).

plaćanjima zatraženima u ovom NIP-u br. 10 nastoji se nadoknaditi manjak od 1 529,8 milijuna EUR koji je detaljno opisan u odjeljcima od 2.1. do 2.4.

2.1. Konkurentnost poduzeća te malih i srednjih poduzeća (COSME)

Zbog krize uzrokovane bolešću COVID-19 mnoga mala i srednja poduzeća (MSP) u Uniji naglo su izgubila likvidnost. Kako je najavljeno u Komunikaciji od 13. ožujka 2020.[12] o koordiniranom gospodarskom odgovoru na krizu uzrokovanu bolešću COVID-19, Komisija je odlučila preusmjeriti 1 milijardu EUR iz Europskog fonda za strateška ulaganja (EFSU) u postojeće jamstvene instrumente. U okviru te inicijative, Instrument kreditnog jamstva u okviru programa COSME pojačan je za 714 milijuna EUR, radi poticanja banaka na financiranje likvidnosti poduzeća kako bi se najmanje 100 000 europskih poduzeća omogućio pristup financiranju u ukupnoj vrijednosti od oko 8 milijardi EUR.

Provedbeni partner Europski investicijski fond (EIF) objavio je revidirani poziv na iskaz interesa kako bi se financijski posrednici prijavili za tu konkretnu mjeru povezanu s pandemijom bolesti COVID-19 i taj je poziv uspješno zaključen krajem svibnja ove godine. To povećanje dovelo je do povećane potrebe za odobrenim sredstvima za plaćanje jer se sve novčane potrebe EIF-a moraju prvo isplatiti putem jamstvenog instrumenta za zajmove u okviru COSME-a (jamstvo za prvi gubitak) prije upućivanja zahtjeva za gotovinsku uplatu u okviru EFSU-a (jamstvo za drugi gubitak).

Unutarnjim preraspodjelama djelomično su pokrivene te nepredviđene potrebe, ali potrebna su dodatna odobrena sredstva za plaćanje u iznosu od 93,8 milijuna EUR kako bi se Europskoj komisiji omogućilo da ispuni svoje ugovorne obveze prema EIF-u.

EUR

Proračunska linija	**Naziv**	**Odobrena sredstva za preuzimanje obveza**	**Odobrena sredstva za plaćanje**
Dio III. – Komisija			
02 02 02	Poboljšanje pristupa financiranju za mala i srednja poduzeća (MSP) u obliku vlasničkog i dužničkog kapitala	–	93 800 000
Ukupno		**0**	**93 800 000**

2.2. Instrument za povezivanje Europe (CEF) — Doprinos iz Kohezijskog fonda

Provedba kohezijske komponente Instrumenta za povezivanje Europe za promet (CEF-KF) napreduje brže od očekivanog, a potrebe za plaćanjima za ostatak godine premašuju trenutačna raspoloživa sredstva.

Korisnici su svake dvije godine obvezni podnijeti zahtjev za međuplaćanje, a svake godine mogu podnijeti „dobrovoljni” zahtjev za međuplaćanje. Nekoliko je velikih korisnika u 2020. iskoristilo tu fleksibilnost podnijevši više zahtjeva za međuplaćanje od prosjeka uočenog prethodnih godina. Brz tempo izvršenja izvorno nije bio predviđen u proračunu za 2020. i glavni je razlog povećanih potreba za plaćanjima.

Komisija je provela detaljnu analizu potreba za plaćanjima i trenutačno raspoloživih sredstava u proračunu za svaku mjeru, uzimajući u obzir preraspodjelu raspoloživih

[12] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskoj središnjoj banci, Europskoj investicijskoj banci i Euroskupini „Koordinirani gospodarski odgovor na pandemiju covida-19”, COM(2020) 112 final od 13. ožujka 2020.

odobrenih sredstava za plaćanje u okviru poglavlja CEF-a za promet, te smatra da je potrebno povećati odobrena sredstva za plaćanje za 100 milijuna EUR kako bi se poštovali rokovi plaćanja i ispunile sve pravne obveze.

EUR

Proračunska linija	**Naziv**	**Odobrena sredstva za preuzimanje obveza**	**Odobrena sredstva za plaćanje**
Dio III. – Komisija			
06 02 01 04	Instrument za povezivanje Europe (CEF) — Dodijeljena sredstva Kohezijskog fonda	–	100 000 000
Ukupno		**0**	**100 000 000**

2.3. Europski poljoprivredni fond za ruralni razvoj (EPFRR)

Kriza uzrokovana bolešću COVID-19 nije usporila financijsko izvršenje programa koji se financiraju iz EPFRR-a.

Komisija je provela detaljnu analizu prognoza koje su države članice dostavile do kraja kolovoza 2020. i smatra da odobrena sredstva za plaćanje treba povećati za 750 milijuna EUR kako bi se pokrili svi očekivani zahtjevi za plaćanje koji će doći na naplatu u 2020. Te prognoze uključuju i procijenjeni učinak jednokratnog plaćanja koje je predložila Komisija kako bi se pomoglo poljoprivrednicima ili malim i srednjim poljoprivrednim poduzećima pogođenima krizom zbog pandemije bolesti COVID-19 (na temelju konačno dogovorenog najvećeg udjela doprinosa Unije od 2 %, u odnosu na 1 % koji je Komisija prvotno predložila). Neke su države članice zapravo već počele uvoditi tu novu mjeru u okviru EPFRR-a u svoje programe ruralnog razvoja, a očekuje se da će ih druge slijediti.

To će već u 2020. rezultirati dodatnim zahtjevima za nadoknadu.

EUR

Proračunska linija	**Naziv**	**Odobrena sredstva za preuzimanje obveza**	**Odobrena sredstva za plaćanje**
Dio III. – Komisija			
05 04 60 01	Promicanje održivog ruralnog razvoja i teritorijalno i ekološki uravnoteženijeg poljoprivrednog sektora Unije, inovativnijeg i povoljnijeg za klimu	–	750 000 000
Ukupno		**0**	**750 000 000**

2.4. Globalni odgovor EU-a na COVID-19

Nakon objave zajedničke komunikacije o globalnom odgovoru EU-a na COVID-19[13], u kojoj je Unija izrazila solidarnost i predanost pružanju pomoći partnerskim zemljama u rješavanju zdravstvenih, gospodarskih i socijalnih posljedica krize u okviru djelovanja skupine Tim Europa, Komisija je reprogramirala svoje aktivnosti u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA II), Europskog instrumenta za susjedstvo (ENI) i Instrumenta za razvojnu suradnju (DCI). Stoga je potrebno povećati odobrena sredstva za plaćanje za ta tri instrumenta za ukupno 586 milijuna EUR kako slijedi:

[13] Zajednička komunikacija Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Komunikacija o globalnom odgovoru EU-a na COVID-19” (JOIN/2020/11, 8.4.2020.).

2.4.1. Instrument pretpristupne pomoći (IPA II)

Kad je riječ o instrumentu IPA II, plaćanja proračunske potpore prilagođena su i unaprijed isplaćena, a pretfinanciranje i potpora u neizravnom upravljanju povećani su kako bi se ubrzala provedba.

Na temelju revidiranih predviđanja o plaćanjima koja će se izvršiti do kraja 2020., uz utvrđene preraspodjele potrebna su dodatna odobrena sredstva u ukupnom iznosu od 210 milijuna EUR za pokrivanje plaćanja na temelju ugovora za Crnu Goru, Albaniju, Kosovo[14], Srbiju, Sjevernu Makedoniju i Tursku te plaćanja proračunske potpore za Srbiju, Albaniju i Sjevernu Makedoniju.

EUR

Proračunska linija	**Naziv**	**Odobrena sredstva za preuzimanje obveza**	**Odobrena sredstva za plaćanje**
Dio III. – Komisija			
22 02 01 01	Zapadni Balkan – Potpora političkim reformama i povezani napredak u usklađivanju s pravnom stečevinom Unije	–	40 000 000
22 02 01 02	Zapadni Balkan – Potpora gospodarskom, društvenom i teritorijalnom razvoju i povezani napredak u usklađivanju s pravnom stečevinom Unije	–	70 000 000
22 02 03 01	Turska – Potpora političkim reformama i povezani napredak u usklađivanju s pravnom stečevinom Unije	–	10 000 000
22 02 03 02	Turska – Potpora gospodarskom, društvenom i teritorijalnom razvoju i povezani napredak u usklađivanju s pravnom stečevinom Unije	–	90 000 000
Ukupno		**0**	**210 000 000**

2.4.2. Europski instrument za susjedstvo (ENI)

Kad je riječ o ENI-ju, Komisija je izmijenila i povećala proračun tekućih programa kako bi se ubrzalo njihovu provedbu i povezana plaćanja.

Osim preraspodjela koje su već utvrđene na temelju revidiranih prognoza, potrebna su dodatna odobrena sredstva za plaćanje u ukupnom iznosu od 286 milijuna EUR kako bi se pokrile ubrzane isplate u okviru nekoliko programa proračunske potpore za Maroko, Tunis, Jordan, Alžir, Gruziju i Armeniju, kao i za povećanje omotnica za još neke nacionalne i regionalne programe na korist malih i srednjih poduzeća (na primjer za otpornost i stabilnost u istočnoj Ukrajini i Armeniji).

[14] Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašavanju neovisnosti Kosova.

EUR

Proračunska linija	Naziv	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje
Dio III. – Komisija			
22 04 01 02	Sredozemne zemlje -- Smanjivanje siromaštva i održivi razvoj	–	221 000 000
22 04 02 02	Istočno partnerstvo -- Smanjivanje siromaštva i održivi razvoj	–	65 000 000
Ukupno		**0**	**286 000 000**

2.4.3. Instrument za razvojnu suradnju (DCI)

Kad je riječ o DCI-ju, Komisija je u nekoliko zemalja ubrzala isplate povezane s aktivnostima proračunske potpore i neka su sredstva preraspodijeljena novim projektima, posebice kako bi se odgovorilo na krizu uzrokovanu bolešću COVID-19, primjerice u Afganistanu. Povezani se ugovori potpisuju i već će u 2020. rezultirati isplatama pretfinanciranja.

Najhitnije potrebe već su pokrivene preraspodjelama, ali samo djelomično. Stoga su potrebna dodatna odobrena sredstva za plaćanje u iznosu od 90 milijuna EUR kako bi se pokrile ubrzane isplate za Nepal, Mjanmar, Kambodžu, Tadžikistan, Uzbekistan i Afganistan.

EUR

Proračunska linija	Naziv	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje
Dio III. – Komisija			
21 02 02	Suradnja s Azijom	–	50 000 000
21 02 03	Suradnja sa središnjom Azijom	–	15 000 000
21 02 05	Suradnja s Afganistanom	–	25 000 000
Ukupno		**0**	**90 000 000**

3. OSTALA USKLAĐENJA RASHODA

3.1. Europski fond za jamstva u poljoprivredi (EFJP)

U kontekstu izvanrednih mjera za suočavanje s krizom uzrokovanom bolešću COVID-19 Komisija je prije ljeta donijela dva paketa mjera za poljoprivredna tržišta. Prvi paket bio je namijenjen za isplatu predujmova i osiguravanje neometanog funkcioniranja različitih programa izravnih plaćanja i fleksibilnosti kontrola. Drugi se paket temeljio na skupu odredaba povezanih s mjerama potpore tržištu, konkretno u sektoru voća i povrća i sektoru vina.

Tim je mjerama Komisija stvorila uvjete za potpuno iskorištavanje odobrenih sredstava EFJP-a u okviru proračuna za 2020. Tu pretpostavku potvrđuju i trenutačna razina izvršenja i nedavna predviđanja država članica.

Izvršenje proračuna EFJP-a za 2020. već je jako uznapredovalo, posebno kad je riječ o izravnim plaćanjima, koja se čak bolje izvršavaju nego prethodnih godina. Rashodi povezani s tržištem uglavnom će biti koncentrirani na samom kraju financijske godine, no još u znatnoj

mjeri nije sigurna stvarna razina rashoda, posebno za programe u sektoru vina, potporu organizacijama proizvođača u sektoru voća i povrća i školske programe.

Na temelju trenutačno dostupnih informacija očekuje se da će namjenski prihodi EFJP-a biti za 176 milijuna EUR manji od iznosa predviđenog u proračunu. Ta je razlika uzrokovana (a) podmirivanjem financijskih posljedica presude Suda u predmetu C-252/18P u korist Grčke, (b) nižim namjenskim prihodima koji proizlaze iz odluka Komisije o potvrdi o sukladnosti i poravnanju računa i (c) odgodom određenih povrata na 2021.

Stoga postoji rizik malog deficita u odnosu na odobrena sredstva koja su trenutačno raspoloživa u proračunu EFJP-a za 2020., koji bi se mogao pokriti mobiliziranjem preostale raspoložive razlike do gornje granice iz naslova 2.

Na temelju trenutačno dostupnih informacija i uzimajući u obzir predviđanja država članica, Komisija predlaže povećanje proračunske linije operativnih fondova za organizacije proizvođača u okviru EFJP-a kako je navedeno u nastavku:

EUR

Proračunska linija	**Naziv**	**Odobrena sredstva za preuzimanje obveza**	**Odobrena sredstva za plaćanje**
Dio III. – Komisija			
05 02 08 03	Operativni fondovi za organizacije proizvođača	48 655 078	48 655 078
Ukupno		**48 655 078**	**48 655 078**

3.2. Decentralizirane agencije

3.2.1. Europska nadzorna tijela (ESA)

Sva tri europska nadzorna tijela zabilježila su uštede kao rezultat kontinuiranog učinka pandemije bolesti COVID-a 19 na njihov rad te smanjene potrebe za doprinosima EU-a povezanima s provedbom:

- okvira za olakšavanje održivih ulaganja za sva tri europska nadzorna tijela;
- zakonodavstva o europskim pružateljima usluga skupnog financiranja i vrijednosnim papirima osiguranima državnim obveznicama (SBBS) za Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala (ESMA).

Utvrđena je i manja potreba za predujmom za ESMA-inu naplatu naknada koje proizlaze iz delegiranog akta za nadzor središnjih drugih ugovornih strana trećih zemalja[15].

[15] Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/1302 od 14. srpnja 2020. o dopuni Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s naknadama koje Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala zaračunava središnjim drugim ugovornim stranama s poslovnim nastanom u trećim zemljama (SL L 305, 21.9.2020.)

EUR

Proračunska linija	Naziv	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje
Dio III. – Komisija			
12 02 04	Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo (EBA)	–1 416 000	–1 416 000
12 02 05	Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA)	–314 636	–314 636
12 02 06	Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala (ESMA)	–7 383 576	–7 383 576
Ukupno		**–9 114 212**	**–9 114 212**

3.2.2 Europsko nadzorno tijelo za rad (ELA)

Kriza uzrokovana bolešću COVID-19 utjecala je na rad Europskog nadzornog tijela za rad tako što se smanjio broj sastanaka na licu mjesta i zajedničkih inspekcija te usporio ritam zapošljavanja osoblja.

EUR

Proračunska linija	Naziv	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje
Dio III. – Komisija			
04 03 15	Europsko nadzorno tijelo za rad (ELA)	-3 105 725	–
Ukupno		**–3 105 725**	**0**

4. USKLAĐENJA PRIHODA

4.1 Tečajne razlike za vlastita sredstva

Proračun se utvrđuje u eurima, dok se doprinosi država članica utvrđuju u nacionalnim valutama. Godišnji doprinosi država članica plaćaju se u 12 mjesečnih obroka („dvanaestine”). Svaki obrok plaćen u valuti koja nije euro knjiži se prema mjesečnim deviznim tečajevima za mjesec u kojem je plaćanje izvršeno.

Za države članice izvan europodručja proračun se preračunava u nacionalnu valutu primjenom deviznog tečaja posljednjeg dana kotacije u kalendarskoj godini koja prethodi proračunskoj godini[16]. Stoga se za 2020. za preračunavanje proračuna iz eura u valute koje nisu euro primjenjuje devizni tečaj od 31. prosinca 2019.

Stoga sve razlike u deviznim tečajevima korištenima za izračun mjesečne „dvanaestine” u nacionalnoj valuti i računovodstvenih tečajeva koji se primjenjuju u mjesecu plaćanja „dvanaestine” neizbježno dovode do razlika između iznosa vlastitih sredstava u eurima predviđenih u proračunu i stvarno naplaćenog iznosa.

Mjesečne fluktuacije deviznog tečaja mogu se međusobno nadoknaditi tijekom proračunske godine. Međutim, u 2020. kretanje deviznog tečaja općenito je negativno. Od siječnja do lipnja za vlastita sredstva evidentirane su ukupne tečajne razlike u iznosu od –400,6 milijuna EUR, koji je unesen u izmjenu proračuna br. 7.

[16] Vidjeti članak 10.a stavak 1. Uredbe o stavljanju na raspolaganje vlastitih sredstava (Uredba 609/2014).

U obrazloženju izmjene proračuna br. 7 istaknuta je mogućnost daljnjih negativnih kretanja deviznog tečaja i posljedičnog upućivanja dodatnih prijedloga izmjene proračuna proračunskom tijelu u jesenskom nacrtu izmjene proračuna.

Zbog kretanja tečaja, osobito potaknutog deprecijacijom funte sterlinga, otad je (od srpnja do rujna) nastao dodatni deficit od 180 milijuna EUR. Funta sterling ponovno je naglo izgubila vrijednost u rujnu. Ako ostane na otprilike istoj razini kao na dan 1. listopada, doći će do daljnjeg tečajnog deficita u vlastitim sredstvima u iznosu od 536 milijuna EUR tijekom posljednja tri mjeseca ove godine.

Kako bi se do kraja 2020. smanjio rizik proračunskog deficita, predlaže se da se u proračun unese iznos od –716 milijuna EUR (uz već uneseni iznos od –400,6 milijuna EUR iz izmjene proračuna br. 7) kako bi se nadoknadile tečajne razlike do kraja godine.

EUR

Prihodov na linija	**Naziv**	**Iznos**
3 9 0	Usklađenja povezana s tečajnim razlikama za vlastita sredstva	–716 000 000
Ukupno		**–716 000 000**

4.2. Novčane i ugovorne kazne

Uzimajući u obzir naplaćene iznose do kraja rujna, predlaže se povećanje predviđanja unesenih u proračun za 2020. (218 milijuna EUR[17]) za 128 milijuna EUR. U skladu s time smanjit će se doprinosi iz vlastitih sredstava država članica u proračun EU-a.

Pojedinosti po proračunskim linijama navedene su u tablici u nastavku:

EUR

Prihodovna linija	**Naziv**	**Iznos**
7 1 0	Novčane kazne, periodične ugovorne kazne i druge ugovorne kazne koje se odnose na provedbu pravila tržišnog natjecanja	71 000 000
7 1 1	Novčane kazne i jednokratni iznosi koje država članica mora platiti jer nije postupila u skladu s presudom Suda Europske unije o neispunjenju obveze iz Ugovora	57 000 000
Ukupno		**128 000 000**

[17] Iznos od 100 milijuna EUR u početnom izglasanom proračunu, kojem je izmjenom proračuna br. 7/2020 dodano 118 milijuna EUR.

5. SAŽETA TABLICA PO NASLOVIMA VFO-A

u EUR

Naslov	Proračun za 2020. (uključujući IP-ove br. 1-7 i NIP br. 9/2020)		Nacrt izmjene proračuna br. 10/2020		Proračun za 2020. (uključujući IP-ove br. 1-7 i NIP-ove br. 9-10/2020)	
	Obveze	**Plaćanja**	**Obveze**	**Plaćanja**	**Obveze**	**Plaćanja**
1. Pametan i uključiv rast	**83 930 597 837**	**77 453 828 442**	**–12 219 937**	**184 685 788**	**83 918 377 900**	**77 638 514 230**
Gornja granica	*83 661 000 000*				*83 661 000 000*	
Razlika do gornje granice						
1.a Konkurentnost za rast i zapošljavanje	25 284 773 982	22 308 071 592	–12 219 937	84 685 788	25 272 554 045	22 392 757 380
Od čega u okviru ukupne razlike do gornje granice za obveze	*93 773 982*		*–12 219 937*		*81 554 045*	
Gornja granica	*25 191 000 000*				*25 191 000 000*	
Razlika do gornje granice						
1.b Ekonomska, socijalna i teritorijalna kohezija	58 645 823 855	55 145 756 850		100 000 000	58 645 823 855	55 245 756 850
Od čega u okviru ukupne razlike do gornje granice za obveze	*175 823 855*				*175 823 855*	
Gornja granica	*58 470 000 000*				*58 470 000 000*	
Razlika do gornje granice						
2. Održivi rast: prirodni resursi	**59 907 021 051**	**57 904 492 439**	**48 655 078**	**798 655 078**	**59 955 676 129**	**58 703 147 517**
Gornja granica	*60 421 000 000*				*60 421 000 000*	
Od čega je nadoknađeno iz pričuve za nepredviđene izdatke	*–465 323 871*				*–465 323 871*	
Razlika do gornje granice	*48 655 078*					
Od toga: Europski fond za jamstva u poljoprivredi (EFJP) – Rashodi povezani s tržištem i izravna plaćanja	43 410 105 687	43 380 031 798	48 655 078	48 655 078	43 458 760 765	43 428 686 876
Posebna gornja granica	*43 888 000 000*				*43 888 000 000*	
Razlika zbog zaokruživanja, isključena iz izračuna razlike do gornje granice	*888 000*				*888 000*	
Od čega je nadoknađeno iz pričuve za nepredviđene izdatke	*–428 351 235*				*–428 351 235*	
Razlika do gornje granice za EFJP	*48 655 078*					
3. Sigurnost i građanstvo	**7 152 374 489**	**6 368 527 141**			**7 152 374 489**	**6 368 527 141**
Od čega u okviru instrumenta fleksibilnosti	*1 094 414 188*				*1 094 414 188*	
Od čega u okviru ukupne razlike do gornje granice za obveze	*2 392 402 163*				*2 392 402 163*	
Od čega u okviru pričuve za nepredviđene izdatke	*714 558 138*				*714 558 138*	
Gornja granica	*2 951 000 000*				*2 951 000 000*	
Razlika do gornje granice						
4. Globalna Europa	**10 991 572 239**	**9 112 061 191**		**586 000 000**	**10 991 572 239**	**9 698 061 191**
Od čega u okviru pričuve za nepredviđene izdatke	*481 572 239*				*481 572 239*	
Gornja granica	*10 510 000 000*				*10 510 000 000*	
Razlika do gornje granice						
5. Administracija	**10 271 193 494**	**10 274 196 704**			**10 271 193 494**	**10 274 196 704**
Gornja granica	*11 254 000 000*				*11 254 000 000*	
Od čega je nadoknađeno iz pričuve za nepredviđene izdatke	*–982 806 506*				*–982 806 506*	
Razlika do gornje granice						
Od toga: administrativni rashodi institucija	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
Posebna gornja granica	*9 071 000 000*				*9 071 000 000*	
Od čega je nadoknađeno iz pričuve za nepredviđene izdatke	*–982 806 506*				*–982 806 506*	
Razlika do gornje granice	*132 890 362*				*132 890 362*	
Ukupno	**172 252 759 110**	**161 113 105 917**	**36 435 141**	**1 569 340 866**	**172 289 194 251**	**162 682 446 783**
Od čega u okviru instrumenta fleksibilnosti	***1 094 414 188***	***1 017 029 444***			***1 094 414 188***	***1 017 029 444***
Od čega u okviru ukupne razlike do gornje granice za obveze	***2 662 000 000***		***–12 219 937***		***2 649 780 063***	
Od čega u okviru pričuve za nepredviđene izdatke	***1 196 130 377***				***1 196 130 377***	
Gornja granica	***168 797 000 000***	***172 420 000 000***			***168 797 000 000***	***172 420 000 000***
Od čega je nadoknađeno iz pričuve za nepredviđene izdatke	***–1 448 130 377***				***–1 448 130 377***	
Razlika do gornje granice	***48 655 078***	***12 323 923 527***				***10 754 582 661***

Ostali posebni instrumenti	**1 594 857 964**	**1 425 594 964**			**1 594 857 964**	**1 425 594 964**
Sveukupno	**173 847 617 074**	**162 538 700 881**	**36 435 141**	**1 569 340 866**	**173 884 052 215**	**164 108 041 747**